

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

August 11, 2019 # 3732

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang

Part II: Rebellion

Genesis 2:17, Isaiah 53:6, Romans 5:12

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
代理主任牧師 Interim Lead Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Teaching Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	TommyWang@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	DermingChen@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
08/18 (SUN)	Summer Carnival	11:20 – 14:00
08/23 (FRI)	FNF: 2019 SoCal Harvest Crusade	19:00 – 21:30
08/23-25	2019 SoCal Harvest Crusade	
09/07 (SAT)	2019 EFCOC Conference Day 1	10:00 – 15:30
09/08 (SUN)	2019 EFCOC Conference Day 2	10:00 – 12:00
09/15 (SUN)	EFCOC 37 th Anniversary Worship Service	10:00 – 12:00
09/29 (SUN)	Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/26-29	EFC EM Winter Retreat	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here! EFCOC is a multilingual, multigenerational, multicultural church. This is a place where we experience God's grace, mercy, acceptance, and love! As we call OC our home, we hope OC will become your spiritual home as well.

[Summer @ OC] Shout Out to those who made it out to Friday Beach Day! We hope you had a great time. Summer fun continues next Sunday as we prepare to have a mini Carnival for the kids! Please feel free to invite families and friends with children to join us next Sunday! There will be games, food, fun, and lots of prizes to give away. If you would like to volunteer to serve, please talk to Elder Andrea.

[Harvest] The 30th Harvest Crusade is coming to SoCal on 8/23-25. We will be attending the event as a group on Friday 8/23. Harvest Crusade is a great opportunity to invite not yet believing friends to hear the good news of Jesus Christ. There are flyers, cards, and bumper stickers you can take in the back. Please also keep this event in your prayers. For more information, please visit: harvest.org/socal-harvest-2019/.

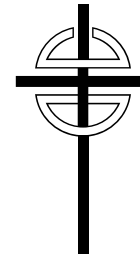
[OC Conference] There will be a special mini-conference during the weekend of 9/7-8 at EFCOC. There will be two sessions on Saturday with the focus on mental health and depression. On Sunday there will be a joint worship service with a message on unity. Rev. Matthew Tsai will be the speaker for this conference. Rev. Tsai's background includes working as a psychiatrist at Taiwan University Hospital, the superintendent of Heng-Tsun Christian Hospital, Secretary General of Lutheran Evangelistic Church, and former senior pastor of EFC East Valley. Be sure to mark your calendar and plan to come and be blessed. All three messages will be translated from Mandarin to English.

[Ministry] Children's Ministry is looking for loving, caring teachers for 1st and 2nd Grade, Pre-K, Nursery, as well as Friday night children's program. If you are interested, please contact Elder Andrea to set up an interview. Children's Ministry reserves the right to turn down applicants.

[Church Safety] Safety is important to us here at OC, if you see anyone who might seem out of place or asking for money or if someone is making you feel uncomfortable, please notify any of the leaders immediately.

[Devo] August edition of Living Life is now ready for pick up, please see Renita to receive your copy or visit the Media Center after the service.

[Baptism] Baptism is an outward expression of your inner faith. If you would like to be baptized or have questions about God's grace and salvation, please talk to Pr. Will or Pr. Tommy.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳踏佳美








2019年08月11日 # 3732

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	周彥文長老	許英良長老
敬拜	敬拜讚美團	#4, #242
禱告	司會	司會
讀經	約翰福音 11:17-27	約翰福音 11:17-27
獻詩	咱著來吟詩	咱著來吟詩
證道	陳威任 牧師	陳威任 牧師
	我是復活, 我是生命	我是復活, 我是生命
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩 #536	新聖詩 #320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學 / Christian Education】

撒母耳記上	台(T)	郭榮華	10:15am - 11:10pm	Room 208A
撒母耳記上	華(M)	朱虹	11:35am - 12:25pm	Room 209
初信造就課程	華(M)	陳德明	11:35am - 12:25pm	Room 201
末世論與福音(12)	華(M)	顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
Life Group	英(E)	LG Leaders	11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	130	42	62	23
主日學 Christian Ed.	48	3	0	23
一般奉獻 Tithe	\$16,195.00	\$1,080.00	\$2,550.00	\$0.00
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$300.00	\$350.00	\$500.00	\$3,600.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
崇拜 Worship	257	該週總計 Weekly Total	\$24,575.00
主日學 Christian Ed.	74	該月累計 Monthly Total	\$24,575.00
		該月預算 Monthly Budget	\$50,384.00

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳威任	陳威任	Tommy Wang
司會 Presider	周彥文	許英良	Norman Cheng
敬拜 Worship Lead	洪文鸞/蕭毓貞	洪文鸞	Scott Sun
殿樂 Postlude	蕭毓貞	劉淑琳	Scott Sun
招待 Ushers	翁復/何逸霞	康妙英	Esther Tarn
午餐 Lunch Service	雅歌 Song of Songs 小組		

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳威任	陳威任	Tommy Wang
司會 Presider	許格精	孫瑞利	Norman Cheng
敬拜 Worship Lead	張秋貴/龔靜玲	石淑星	Christine Wang
殿樂 Postlude	龔靜玲	楊韶芳	Christine Wang
招待 Ushers	徐華/蔡美娜	何米枝	Esther Tarn
午餐 Lunch Service	詩班 Choir		

【教會團契 Fellowships】

喜樂團契	週三	10:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語社青	週五	20:00
青松團契	週六	10:00
JHM/HSM	Friday	20:00
College/YA	Friday	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	09:30
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	黃壽美	隔週六	10:30

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 感謝兄姐踴躍參與年初開始的門徒訓練計劃，若有小組需要新的教材或有意開始新的小組，請洽德明傳道。
3. 曾經與台福基金會認購「玫瑰基督福園」墓園單位的兄姊們請注意，基金會於4月時曾郵寄給一些資料及需填寫的表格，若沒收到或還未將資料寄回基金會，請務必在8/15前，打電話與台福基金會辦公室聯絡 626-782-5470。
4. 為幫助教會節約能源及維持會堂的安全，再次提醒兄姐在使用完教室後隨手關燈、關冷氣。若需使用教室也需事先與教會辦公室同工登記。最後離開教會的兄姊務必確定三棟會堂大門都已關閉並將停車場鐵門關上，謝謝合作。
5. 為保護會友及兒童的安全，若看到陌生人在教會停車場或會堂遊蕩，請立刻與牧師室或長執同工聯絡。
6. 感謝主，主堂二樓影音室的改建已進入最後階段，因安全考量，施工期間主堂二樓除了服事同工以及特殊情況以外，將不開放，請兄姐配合也謝謝您的諒解。主堂一樓的修建也將開始規劃，請為此工程代禱，若願意為主堂修建奉獻，請在支票上註明「建堂」或「Building」。
7. 本會台灣監獄短宣團隊已開始每週六的集訓，團員將於九月底十月初陸續返台，請兄姐為此團隊祝福代禱。
8. 洗禮是每一個信而悔改，求告主名，接受基督為他個人救主的人，都要接受的禮儀。若有感動要受洗的兄姐，或對信仰有疑問的朋友們，歡迎與牧師室聯絡。
9. 禱告是神賜給基督徒的權柄及恩典，本會每週三晚上8點在教育館二樓教室有禱告會，每主日上午9:30在主堂也有晨禱，鼓勵兄姊及長執同工一同來參加為教會守望代禱。
10. 下主日兒童部將舉行小型園遊會，歡迎邀請有小孩的家庭來參加聚會。園遊會包括許多好玩的遊戲及獎品。
11. 下主日8/18證道：陳威任牧師《我是真葡萄樹》〈約15:1-11〉。華語崇拜上午10點、台語崇拜11:30。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：8/14 黃勝雄醫師『腦瘤知多少』。
2. 雅歌團契：8/16 顏明誠牧師『但以理書第12章』。
3. 華青團契：8/16『查經分享』。

【關懷/代禱】

1. 請為顏青毅/鄭良誠/林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿及其他身體軟弱兄姐們代禱。

2. 柑縣教會是一個充滿愛的大家庭，請關心照顧新來本會的朋友或慕道友，幫助扶持他們屬靈的需要及成長。

【特會消息】

1. 南加州Harvest Crusade大型佈道會將於八月23-25日在Anaheim天使隊棒球場舉行，本會英文堂將參與服事，特會詳情請洽官網：www.harvest.org/socal-harvest-2019。
2. 本會將於九月7-8日在大堂舉行特會，特會講員蔡茂堂牧師將主講三堂信息。星期六兩堂信息：「認識哀痛」及「關懷哀痛」，主日上午信息「合一」，三堂都有英語即時翻譯，請兄姐預留時間也歡迎邀請親朋好友一同參加。
3. 北美華人基督徒教育大會將於九月14日在洛福教會舉行。大會包括主題講員席納博教授及60場精彩講座，歡迎兄姐預留時間參加，7/31以前報名\$15，現場報名\$25。網上報名請洽官網：www.accessibleconvention.org。

【宣教】

1. 賴俊甫傳道於6/18-11/7期間在東歐宣道。服事包括：協助牧養當地華人教會的青年，配搭參與羅姆人事工，以及協助機構設立協會並參與在東歐平台的辦公室運作。
2. 趙百藝姐妹於8/1-16前往東歐協助營會及兒童事工。
3. 本會台灣監獄短宣隊將於10/12-24前往台灣在各監獄及看守所用詩歌、短劇、信息傳講福音，分享神的愛。
4. 本會支援~台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/墨西哥短宣。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。

【靜默小品】

上帝尋找的敬拜者
不是渴望上舞台的人
而是願意上祭壇的人

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
斯 5-6	斯 7-8	斯 9-10	伯 1-3	伯 4-7	伯 8-10	伯 11-12